



INSTRUCTION FOR USE
NOTICE TECHNIQUE



ASAP'SORBER
+
ASAP / ASAP LOCK

ASAP®'SORBER 20

ASAP®'SORBER 40

ASAP®'SORBER AXESS

Energy absorber for ASAP and ASAP LOCK
Absorbeur d'énergie pour ASAP et ASAP LOCK

ASAP'SORBER + ASAP
ASAP'SORBER + ASAP LOCK

CE EN 12841 : 2024
EN 353-2 : 2024

ANSI/ASSP Z359.13-2013, 6ft
ANSI/ASSP Z359.15-2024

ASAP'SORBER + ASAP
ASAP'SORBER + ASAP LOCK
GB 24537-2025



ASAP'SORBER 20 — L071 AB00
ASAP'SORBER 40 — L071 AB01
ASAP'SORBER AXESS — L071 CC00

PERSONAL ENERGY ABSORBER
IN ACCORDANCE WITH
ANSI/ASSP Z359.13-2013 AND Z359.15-2024

PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE inspection
Vérification EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
+33(0)476920900
PETZL.COM
© 2025 Petzl
Distribution

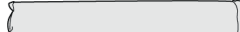


Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

Spare parts
Pièces de rechange

Pochette ASAP'SORBER AXESS

L071EC00



L071EC01



Pochette ASAP'SORBER 20/40

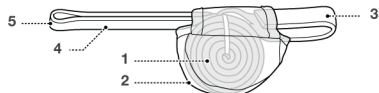
1. Field of application Champ d'application

ASAP'SORBER 20/40 50 kg mini. < < 140 kg maxi.

ASAP'SORBER AXESS 50 kg mini. < < 250 kg maxi.
RESCUE

2. Nomenclature

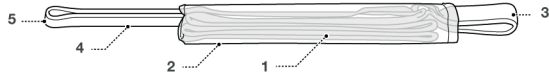
ASAP'SORBER 20



ASAP'SORBER 40



ASAP'SORBER AXESS



CAPTIV x2



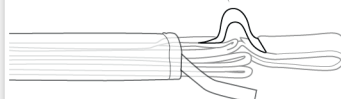
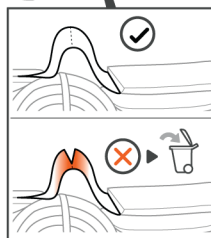
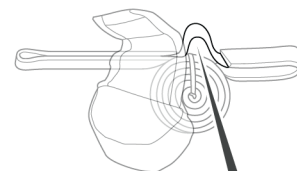
3. Inspection, points to verify (text part) Contrôle, points à vérifier (partie texte)



PPE inspection
Vérification EPI
PETZL.COM



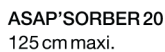
Téléchargez l'application
Petzl pour faciliter
le contrôle de vos EPI :
Download the Petzl
application to facilitate
PPE inspections :



4.



5.



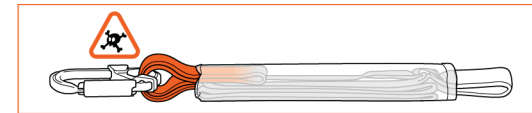
ASAP'SORBER 40
125 cm maxi.

ASAP'SORBER AXESS
203 cm maxi.

6 kN maxi.

Deployment distance
Distance de déploiement

6.



7.

ASAP'SORBER 20

8.

Serial n° / n° de serie **10**
 00 XXX XX XXXX + years
 ans

Marquage

 **° tolérées**
+ 50°C / + 122°F
- 20°C / - 4 °F

E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection

F. Drying / Séchage

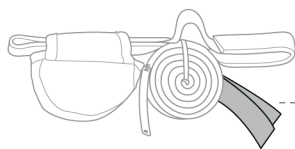
G. Storage - Transport
Stockage - transport

H. Maintenance /
Entretien

I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations

J. FAQ - Contact
Questions - Contact

ASAP'SORBER 20



PEIZL ASAP[®]SORBER 20

 **PERSONAL ENERGY ABSORBER IN ACCORDANCE WITH ANSI/ASSP: Z359.13-2013 AND Z359.15-2024**
6 ft FF - 125 kg

Maximum elongation 125 cm/Maximum fall arrest force: 6kN

Follow manufacturer's instructions / Respectez les instructions d'utilisation du fabricant

- Avoid contact with sharp edges and abrasive surfaces / Évitez les interférences sur des arêtes tranchantes ou des matériaux abrasifs
- make only compatible connections / Respectez les connexions compatibles

Compatible materials / matériaux compatibles: polyester, high modulus polyethylene, polyamide

PETZL ASAP[®]SORBER 20

ASAP[®]SORBER + ASAP
ASAP[®]SORBER + ASAP LOCK

CE

EN 12841 : 2024
EN 353-2 : 2024

ASAP[®]SORBER + ASAP
ASAP[®]SORBER + ASAP LOCK

GB 24537: 2025

ASAP[®]SORBER

ASAP[®] ASAP LOCK only

36 cm maxi.

1-800-800-8000

1-800-800-8000

Warning: User Capacity Range 130-310 lbs.

6ft. 900lbs.

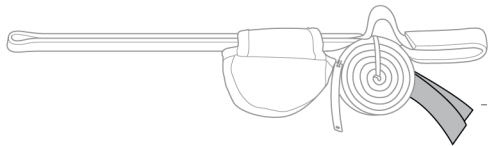
Maximum Free Fall Average Arresting Force

Maximum Deployment Distance 48"

Forces may increase when cold and/or wet

Read Instructions Before Use

ASAP®SORBER 40



PEIZL ASAP[®]SORBER 40

PERSONAL ENERGY ABSORBER IN ACCORDANCE
WITH ANSI/ASSE - Z359.13-2013 AND Z359.15-2024
6 FT FF - 128 KG

Maximum elongation 125 cm/Maximum fall arrest force: 6kN

Follow manufacturer's instructions / Respectez les instructions d'utilisation du fabricant

- Avoid contact with sharp edges and abrasive surfaces / Évitez les interférences sur des
 surfaces tranchantes ou des matériaux abrasifs
- make only compatible connections / Respectez les connexions compatibles

Prescribed materials / matériaux prescrits: polyester, high modulus polyethylenes, polyamide

PETZL ASAP[®]SORBER 40

ASAP[®]SORBER + ASAP
ASAP[®]SORBER + ASAP LOCK

CE EN 12841 : 2024
EN 353-2 : 2024

ASAP[®]SORBER + ASAP
ASAP[®]SORBER + ASAP LOCK

GB 24537: 2025

ASAP[®]SORBER

ASAP[®]LOCK only

56 cm maxi.

 1.40 kg (max)

Warning: User Capacity Range 130-310 lbs.

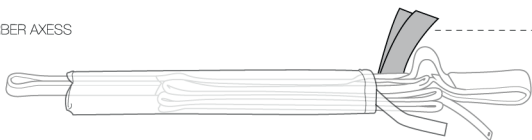
6ft. 900lbs.

Maximum Free Fall Average Arresting Force

Maximum Deployment Distance 48"
Forces may increase when cold and/or wet

Read Instructions Before Use

ASAP'SORBER AXESS



PEIZL **ASAP[®]SORBER AXESS**

PERSONAL ENERGY ABSORBER IN ACCORDANCE WITH ANSI/ASSE[®] Z359.13-2013 AND Z359.15-2024
6 FT FF - 128 KG

Maximum elongation 203 cm/Maximum fall arrest force:6kN

Follow manufacturer's instructions / Respecter les instructions d'utilisation du fabricant

- Avoid contact with sharp edges and abrasive surfaces / Évitez les frottements sur des arêtes tranchantes ou des surfaces abrasives
- make only compatible connections / Respecter les connexions compatibles

Principaux matériaux / matériaux principaux: polyester, high modulus polyethylene, polyamide

PETZL ASAP[®]SORBER AXESS

ASAP[®]SORBER + ASAP
ASAP[®]SORBER + ASAP LOCK

EN 12841 : 2024
EN 353-2 : 2024

ASAP[®]SORBER + ASAP
ASAP[®]SORBER + ASAP LOCK

GB 24537 : 2025

56 cm maxi.

250 kg max. / PETZL

Warning: User Capacity Range 130-310 lbs.

6ft. 900lbs.

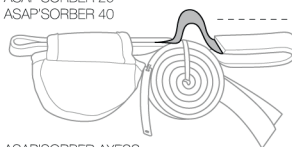
Maximum Free Fall Average Arresting Force

Maximum Deployment Distance 48"

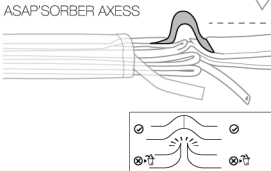
Forces may increase when cold and/or wet

Read Instructions Before Use

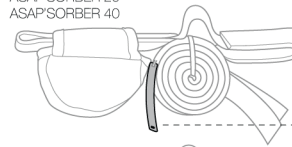
ASAP'SORBER 20
ASAP'SORBER 40



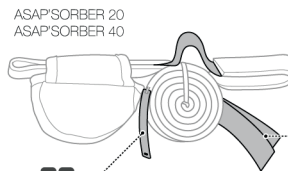
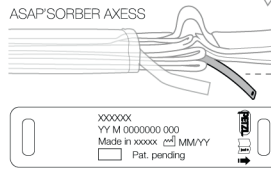
ASAP'S SORBER AXESS



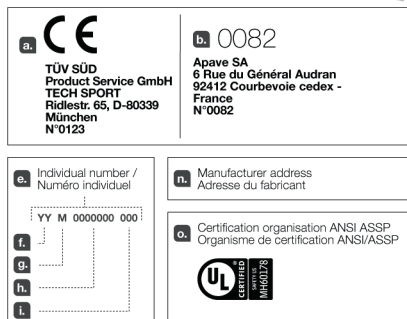
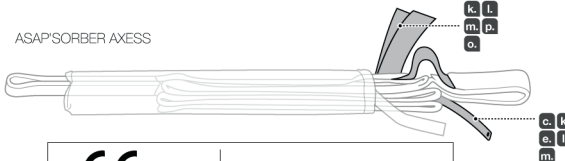
ASAP'SORBER 20
ASAP'SORBER 40



ASAP'SORBER AXESS



ASAP'SORBER AXESS

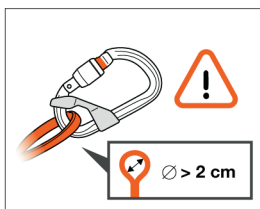


CAPTIV

Connector positioning bar
Barrette de maintien
de connecteur

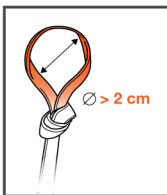


0 kN

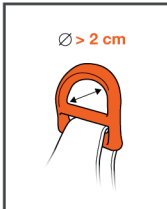


> 2 cm

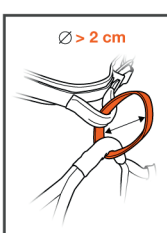
Examples / Exemples



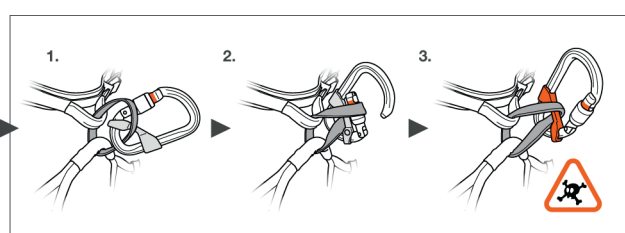
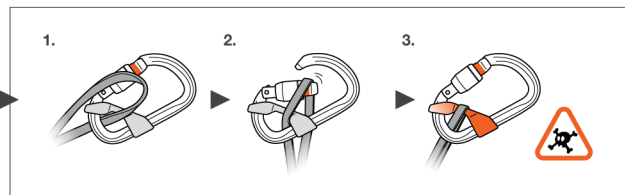
$\varnothing > 2 \text{ cm}$



$\varnothing > 2 \text{ cm}$



$\varnothing > 2 \text{ cm}$



These Instructions for Use (text and diagrams) explain the only correct uses of this product. The warnings provide information on common misuses of this product, but it is impossible to imagine or describe all possible misuses. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Failure to follow these Instructions for Use exactly may result in serious injury or death. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these Instructions for Use.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.

Energy absorber only compatible with ASAP or ASAP LOCK.

ASAP'SORBER 20 and 40: energy absorbers for arresting the fall of one person weighing up to 140 kg, including their equipment.

ASAP'SORBER AXESS: energy absorber for arresting the fall of one person. In a rescue situation, it may be used to arrest the fall of two persons with a combined weight of up to 250 kg, including their equipment.

This product must not be pushed beyond its limits. This product must not be used for any purpose other than those described in Petzl instructions (example of unauthorized use: setting up a fall-arrest lanyard).

Responsibility

WARNING!

Activities for which this product is intended are inherently dangerous and may lead to serious injury or death from falls, falling objects, or environmental hazards.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this product, you must:

- Read and understand all Instructions for Use for this product, and for any equipment used with it.
- Get specific training in the use of this product and associated equipment and in managing the risks of the intended activities.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to follow all instructions and warnings may result in serious injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Tear-webbing, (2) Pouch, (3) Harness attachment loop, (4) Lanyard, (5) ASAP/ASAP LOCK attachment loop, (6) CAPTIV.

Principal materials: high-modulus polyethylene, polyester (pouch).

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Check the condition of the webbing, attachment loops, and pouch. Look for wear and damage due to use (e.g. abrasion, cuts, fuzziness, signs of chemicals). Check the condition of the safety stitching: look for any loose, worn, or cut threads. Verify that the connectors are correctly installed.

Verify that the energy absorber is intact, and has not been activated.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

This product is part of a safety system. Verify that this product is compatible with the other equipment used with it.

Equipment used with your ASAP'SORBER must meet current standards in your country (e.g. EN 361 harnesses).

Connection to the harness

Connect your ASAP'SORBER to a fall-arrest attachment point on your harness (sternal or dorsal).

Frequent connection: use a TRIACT-LOCK locking connector with a CAPTIV positioning bar. Semi-permanent connection: use a semi-permanent connector, closed with a tool (e.g. RING OPEN, SWIVEL OPEN, quick link).

5. Working Principle

During fall arrest, the absorber deploys to soften the impact.

Free fall distance and maximum arrest force: see diagram.

Deployment distance: see table.

6. Installing the ASAP'SORBER

Use your ASAP'SORBER with a connector positioning system on each attachment loop (e.g. CAPTIV or the ASAP LOCK positioning ring).

7. Precautions for use

The ASAP'SORBER must not be extended (one connector maximum at each end, no connector between the ASAP'SORBER and the connection arm of the ASAP LOCK). During fall arrest, the energy absorber's deployment must not be impeded.

8. Additional information

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in the event of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and meet EN 795 requirements (12 kN minimum strength).

- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- Ensure that your products do not rub against abrasive surfaces or sharp edges.

- Use caution in the event of use near moving machinery or in an environment presenting an electrical hazard.

- Users must be medically fit for activities at height. Inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment

An exceptional event can lead you to retire a product after only one use (depending on, for example, the type and intensity of use, the environment of use: harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.

- It has been subjected to a major fall or load.

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).

- It becomes obsolete (for example, due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment).

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures. Wet conditions (e.g. rain, sea spray, condensation) combined with cold weather (below 0° C) may impair the proper functioning of your product. - D.

Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport. Failure to properly store the product can cause premature aging.

- H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Certification only with ASAP or ASAP LOCK - b. Read the ASAP or ASAP LOCK Instructions for Use - c. Traceability: datamatrix - d. Maximum user weight - e. Serial number - f. Year of

manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Manufacturer address - n. Date of manufacture (month/year) - o. Maximum length with connectors - p. ANSI/ASSP certification body

Cette notice (texte et dessins) explique les seuls usages corrects de ce produit. Les alertes vous informent des mauvais usages les plus fréquents liés à l'utilisation de votre produit, mais il est impossible d'imaginer et de décrire l'ensemble des mauvais usages. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Si vous ne suivez pas précisément cette notice technique, vous vous exposez à un risque de blessures graves à mortelles. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Absorbeur d'énergie compatible avec ASAP ou ASAP LOCK uniquement.

ASAP'SORBER 20 et 40 : absorbeurs d'énergie pour l'arrêt de chute d'une personne pesant jusqu'à 140 kg avec son matériel.

ASAP'SORBER AXESS : absorbeur d'énergie pour l'arrêt de chute d'une personne. Dans le cadre d'un secours, il peut être utilisé pour l'arrêt de chute de deux personnes pesant ensemble jusqu'à 250 kg avec leur matériel.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites. Ce produit ne doit pas être utilisé dans toute autre situation que celles décrites dans les instructions Petzl (exemple d'usage non autorisé : confectionner une longe d'arrêt des chutes).

Responsabilité

ATTENTION !

Les activités pour lesquelles ce produit est prévu sont par nature dangereuses et présentent un risque de blessures graves à mortelles par chute de la personne, chute d'objets ou liées à d'autres dangers objectifs de l'environnement.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser ce produit, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation du produit et des équipements liés.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de ce produit et des équipements liés, ainsi qu'à la gestion des risques inhérents aux activités pour lesquelles le produit est prévu.

Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect de l'ensemble des instructions et des avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Sangle à déchirement, (2) Pochette, (3) Boucle de connexion (côté harnais), (4) Longe, (5) Boucle de connexion (côté ASAP/ASAP LOCK), (6) CAPTIV.

Matériaux principaux : polyéthylène haute densité, polyester (pochette).

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). L'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Vérifiez l'état de la sangle, des anneaux de connexion et de la pochette. Surveillez l'usure et les dommages dus à l'utilisation (par exemple, abrasion, coupures, peluches, traces de produits chimiques). Vérifiez l'état des coutures de sécurité, détectez tout fil distendu, usé ou coupé. Vérifiez le bon assemblage des connecteurs.

Vérifiez que l'absorbeur d'énergie est intact, non activé.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Ce produit est un élément d'un système de sécurité. Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres équipements associés à votre usage.

Les éléments utilisés avec votre ASAP'SORBER doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (harnais EN 361 par exemple).

Connexion au harnais

Connectez votre ASAP'SORBER au point d'attache d'antichute de votre harnais (sternal ou dorsal).

Connexion fréquente : utilisez un connecteur à verrouillage TRIACT-LOCK avec une barrette de maintien CAPTIV.

Connexion semi-permanente : utilisez un connecteur semi-permanent, fermé avec un outil (RING OPEN, SWIVEL OPEN, mailon rapide, par exemple).

5. Principe de fonctionnement

Lors de l'arrêt d'une chute, l'absorbeur se déploie pour amortir le choc.

Distance de chute libre et force d'arrêt maximum : voir dessin.

Distance de déploiement : voir tableau.

6. Installation de l'ASAP'SORBER

Utilisez votre ASAP'SORBER avec un système de maintien du connecteur sur chaque boucle de connexion (par exemple, CAPTIV ou bague de maintien de l'ASAP LOCK).

7. Précautions d'utilisation

L'ASAP'SORBER ne doit pas être rallongé (maximum un connecteur à chaque extrémité, pas de connecteur entre l'ASAP'SORBER et l'axe de connexion de l'ASAP LOCK).

Lors de l'arrêt d'une chute, le déploiement de l'absorbeur ne doit pas être entravé.

8. Informations complémentaires

- Réalisez un plan de secours et prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- L'arrimage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Veillez à ce que le point d'arrimage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- Veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.

- Soyez vigilant en cas d'utilisation à proximité de machines en mouvement ou en environnement présentant un risque électrique.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. Être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

- Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.

- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut

Un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (par exemple, type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a dépassé sa durée de vie.

- Il a subi une chute ou un effort important.

- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible).

- Son usage est obsolète (par exemple, évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements).

Détruyez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées. Les conditions humides (par exemple, pluie, embruns, condensation) associées

au froid (inférieur à 0° C) peuvent nuire au bon fonctionnement de votre produit. - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage

- G. Stockage/transport. Le non-respect des conditions de stockage peut

entraîner un vieillissement prématuré de votre produit. - H. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - I. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usage normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneau d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Tracabilité et marquage

a. Certification uniquement avec ASAP ou ASAP LOCK - b. Lire la notice ASAP ou ASAP LOCK - c. Tracabilité : datamatrix - d. Poids maximum de l'utilisateur - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Adresse du fabricant - n. Date de fabrication (mois/année) - o. Longueur maximum avec connecteurs - p.

Organisme de certification ANSI/ASSP

Tento návod na použitie (text a nákresy) vysvetľuje jediné správne použitie tohto produktu. Upozornenia poskytujú informácie o bežnom nesprávnom použití tohto produktu, ale nie je možné si predstaviť alebo popísať všetky možné spôsoby nesprávneho použitia. Navštevujte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie.

Vašou zodpovednosťou je venovať pozornosť každému upozorneniu a používať vaše vybavenie správnym spôsobom. Opomenutie či porušenie týchto pokynov na použitie presne alebo akéhokoľvek z týchto upozornení môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ťažkosti s porozumením návodu na použitie, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použitia

Osobný ochranný prostriedok (OOP) používaný pri ochrane proti pádu z výšky.

Tlmič pádu na použitie iba v kombinácii so zachytávačmi pádu ASAP alebo ASAP LOCK. ASAP'SORBER 20 a 40: tlmič pádu na zachytenie pádu jednej osoby vážiacej do 140 kg, vrátane vybavenia.

ASAP'SORBER AXESS: tlmič pádu na zachytenie pádu jednej osoby. V prípade záchrany smie byť použitý na zachytenie pádu dvoch osôb so spoločnou hmotnosťou do 250 kg, vrátane vybavenia.

Tento produkt nesmie byť používaný cez hranice svojich obmedzení. Tento produkt nesmie byť používaný na iné účely, než ktoré sú popísané v návode na použitie Petzl (napríklad neautorizované použitie: zostavenie spojovacieho prostriedku na zachytenie pádu).

Zodpovednosť

UPOZORNENIE!

Činnosti, pre ktoré je tento produkt určený, sú zo svojej podstaty nebezpečné a môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti v dôsledku pádov, padajúcich predmetov alebo ohrozenia životného prostredia.

Za svoje konanie, rozhodovanie a bezpečnosť zodpovedáte sami.

Pred používaním tohto výrobku je nutné:

- Prečítať všetky pokyny na použitie tohto produktu a akéhokoľvek vybavenia používaného s ním a rozumieť im.
- Absolvovať špecifické školenia v používaní tohto produktu a súvisiaceho vybavenia, a školenia o riadení rizík zamýšľaných činností.
- Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a s obmedzeniami jeho použitia.
- Pochopiť a prijať riziká spojené s jeho používaním.

Nedodržanie všetkých týchto pokynov a upozornení môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.

Tento výrobok smú používať iba odborne spôsobilé a zodpovedné osoby, alebo osoby umiestnené pod priame vedenie a dohľad odborne spôsobilé a zodpovedné osoby.

Za svoje činy, rozhodnutie a bezpečnosť zodpovedáte sami a rovnako ste si vedomí možných následkov. Ak nie ste schopní, alebo nie ste v pozícii túto zodpovednosť prijať, alebo pokiaľ plne nerozumiete návodu na používanie, toto vybavenie nepoužívajte.

2. Popis časti

(1) Trhací popruh, (2) Puzdro, (3) Pripojovacie oko k postroju, (4) Spojovací prostriedok, (5) ASAP/ASAP LOCK pripojovacie oko, (6) CAPTIV. Použité materiály: vysoko modulárny polyetylén, polyester (puzdro).

3. Prehliadka, kontrolné body

Vaša bezpečnosť závisí od neporušenosti vášho vybavenia.

Petzl odporúča hĺbkové revízie odborne spôsobilou osobou najmenej jedenkrát za 12 mesiacov (v závislosti na aktuálnej legislatíve vo vašej krajine, a na podmienkach použitia). Intenzita vášho používania môže spôsobiť to, že bude potrebné častejšie vykonávať revízie OOP. Postupujte podľa krokov uvedených na Petzl.com. Výsledky revízie zaznamenajte vo vašom formulári pre revízie OOP: typ, model, kontakt na výrobcu, sériové alebo kusové číslo, dátum: výroby, predaja, prvého použitia, ďalšie periodické revízie; problémy, poznámky, meno a podpis inšpektora.

Pred každým použitím

Skontrolujte stav popruhu, pripojovacích ôk a puzdra. Zamerajte sa na opotrebenie a poškodenie spôsobené používaním (napr. oder, rezy, rozstrapkanie, známky chemikálií). Skontrolujte stav bezpečnostných švov: hľadajte uvoľnené, opotrebované, alebo pretrhnuté vlákna. Overte správnu inštaláciu spojok.

Skontrolujte, že tlmič pádu je neporušený a nebol aktivovaný.

Počas používania

Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatným vybavením v systéme. Vždy sa presvedčte, či sú všetky súčasti vybavenia navzájom v správnej polohe.

4.Zlučiteľnosť

Tento produkt je súčasťou zabezpečovacieho systému. Overte zlučiteľnosť tohto produktu s ďalším vybavením s ním používaným.

Všetko vybavenie používané s vaším prostriedkom ASAP'SORBER musí spĺňať súčasné normy pre vašu krajinu (napr. EN 361 postroje).

Pripojenie k postroju

ASAP'SORBER pripojte do pripojovacieho bodu pre zachytenie pádu na vašom postroji (chrbtového alebo hrudného).

Pre časté spájanie použite spojku s poistkou zámku TRIACT-LOCK a deliacou priečkou CAPTIV. Dočasne-trvalé pripojenie k postroju: použite spojku pre dočasne-trvalé pripojenie, uzavretú nástrojom (napr. RING OPEN, SWIVEL OPEN, maticová spojka).

5.Funkcia

V priebehu zachytávania pádu sa tlmič roztrhne, aby stlmil náraz. Dĺžka voľného pádu a maximálna rázová sila zachytenia: viď nákres. Dĺžka po vytrhnutí: viď nákres.

6.Inštalácia tlmiča ASAP'SORBER

Váš tlmič ASAP'SORBER používajte so spojkou s deliacou priečkou v každom pripojovacom oku (napr- CAPTIV alebo ASAP LOCK polohovací krúžok).

7.Bezpečnostné opatrenia pri použití

ASAP'SORBER nesmie byť predlžovaný (maximálne jedna spojka na každom konci, žiadna spojka medzi tlmičom ASAP'SORBER a spojovacím ramenom zachytávača pádu ASAP LOCK).

Počas zachytenia pádu nesmie byť roztrhnutie a rozvinutie tlmiča obmedzené.

8.Doplňkové informácie

- Musíte mať záchranný plán a prostriedky pre jeho rýchlu realizáciu v prípade ťažkostí vzniknutých pri používaní tohto vybavenia.

- Kotviaci bod systému by sa mal prednostne nachádzať nad polohou užívateľa a mal by spĺňať požiadavky normy EN 795 (minimálna pevnosť 12 kN).

- V systéme zachytenia pádu je dôležité pred použitím skontrolovať požadovanú voľnú hĺbku pod užívateľom, aby sa v prípade pádu predišlo nárazu na prekážku, alebo na zem.

- Skontrolujte správnu polohu kotviaceho bodu, aby bolo minimalizované nebezpečenstvo a dĺžka pádu.

- Zachytávaci postroj je jediný povolený prostriedok na ochranu tela v systéme zachytenia pádu.

- Ak používate rôzne časti výstroja, môže nastať nebezpečná situácia, v ktorej je zabezpečovacia funkcia jednej súčasti narušená zabezpečovacou funkciou inej súčasti výstroja.

- Zaistite, aby sa produkty neodierali o drsné povrchy alebo ostré hrany.

- Budte opatrní v prípade pohybu v blízkosti pohybujúcich sa strojov alebo v prostredí predstavujúcim nebezpečenstvo elektrického prúdu.

- Užívatelia vykonávajúci aktivity vo výškach a nad voľnou hĺbkou musia byť v dobrom zdravotnom stave. Nehybné zavesenie v postroji môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

- Je nutné dodržiavať pokyny z návodov na použitie pre každý prostriedok, ktorý je používaný v spojení s týmto produktom.

- Návod na použitie musí byť dodaný užívateľovi v jazyku tej krajiny, v ktorej bude vybavenie používané.

- Návod na použitie si po odstránení z produktov uchovajte pre neskoršiu potrebu.

Označenie na produkte udržiajte čitateľné.

Kedy vaše vybavenie vyradiť

Niektoré výnimočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použití (v závislosti napríklad na druhu a intenzite použitia a na prostredí v ktorom je používaný: znečistené prostredie, morské prostredie, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie).

Výrobok musí byť vyradený ak:

- Presiahne dobu svojej životnosti.

- Bol vystavený ťažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu.

- Neprejde periodickou prehliadkou. Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti.

- Nepoznáte jeho úplnú históriu používania (napr. nečitateľné označenie produktu).
- Sa stane zastaraným vzhľadom k zmenám (napríklad v legislatíve, normách, technikách alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením).

Také produkty znehodnoťte, aby ste zamedzili ich ďalšiemu použitiu.

Piktogramy:

A. Životnosť: 10 rokov - B. Označenie - C. Povolené teploty. Vlhké podmienky (napr. dážď, morská triešť, kondenzácia) v kombinácii so studeným počasím (pod 0 °C) môžu ovplyvniť správne fungovanie vášho výrobku. - D. Bezpečnostné opatrenia - E. Čistenie/dezinfekcia - F. Sušenie - G. Skladovanie/transport. Nemožnosť správneho skladovania výrobku môže spôsobiť jeho predčasné starnutie. - H. Úpravy/opravy (zakázané mimo prevádzky Petzl, výnimkou je výmena náhradných dielov) - I. Otázky/kontakt

3-ročná záruka

Na vady materiálu a vady vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje sa na vady vzniknuté: bežným opotrebovaním a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbalosťou, nesprávnym použitím.

Varovné symboly

1. Situácia predstavujúca bezprostredné riziko vážneho poranenia alebo smrti. 2. Vystavenie potenciálnemu riziku úrazu alebo poranenia. 3. Dôležitá informácia týkajúca sa fungovania alebo správania vášho výrobku. 4. Nezlučiteľnosť vybavenia.

Sledovateľnosť a značenie

a. Certifikované iba s produktmi ASAP alebo ASAP LOCK - b. Čítajte návody na použitie ASAP alebo ASAP LOCK - c. Sledovateľnosť: označenie - d. Maximálna hmotnosť užívateľa - e. Výrobné číslo - f. Rok výroby - g. Mesiac výroby - h. Sériové číslo - i. Individuálna kontrola - j. Identifikácia typu - m. Adresa výrobcu - n. Dátum výroby (mesiac/rok) - o. Maximálna dĺžka so spojkami - p. Certifikačný orgán ANSI/ASSP